



# REAL LEARNING FOR REAL LIFE

## 常见问题：通过 Smarter Balanced 考试

**全新华盛顿州幼儿园至 12 年级英语语言艺术和数学学习标准将给华盛顿州的考试带来怎样的变化？**

在 2011 年华盛顿州采用了全新的英语语言艺术和数学学习标准（被称为“共同核心州立标准”）。2014-15 学年是将这一全新标准教予所有学生的第一年。用于衡量学生对此标了解准程度的考试叫做 Smarter Balanced 评估。从 2014-15 学年起，这些考试将在 3-8 年级和 11 年级的所有学生中实施。这些考试将取代用于 3-8 年级阅读、写作和数学方面的学生进步衡量 (MSP) 考试以及用于测试阅读和写作的高中学业水平考试。

**学生将在本学年（2015 年春季）参加哪些考试？**

在 2014-15 学年：

- 3-8 年级的学生将参加英语语言艺术和数学的 Smarter Balanced 考试。
- 5 年级和 8 年级的学生还将参加科学 MSP 考试。
- 11 年级的学生将参加英语语言艺术和数学的 Smarter Balanced 考试。
- 10 年级的学生将参加 Smarter Balanced 英语语言艺术考试以满足 ELA 毕业评估的要求。除非 10 年级的学生已在低年级时达到了数学和/或生物学毕业评估的要求，否则他们还将参加一项数学和生物学的结业考试。学生必须通过一个州的数学和生物学考试才有毕业的资格。

**为什么我们需要像 Smarter Balanced 或其他州考试这样标准化的考试呢？**

标准化考试系基于学生在课堂学习的内容而制定。家长和教师将这些考试看作独立、客观评估学生学习情况的方式。清晰、易于理解的考试分数可帮助教师和家长共同合作调整方法，更好地满足学生的需要。标准化考试也能提供一些教育数据，我们可以依据这些数据来进行判断，如在特殊教育中哪些方面有效、基于比赛或收入的成功差距的情况是否继续存在。州和联邦法律均强制规定，所有学校必须在这几项学科领域使用通用衡量标准，以作为学校和区域的问责制度。

**新的 Smarter Balanced 考试会比现行的州考试难吗？**

是的，但更难的原因是这些考试是基于全新、更具挑战性的学习标准（共同核心州立标准），其设计标准旨在使学生在毕业后进入大学和/或参加工作之前能够做好更充分的准备。我们现行的州考试考察的是基本技能。

### 与现行州考试相比，通过新 Smarter Balanced 考试的达标学生数会降低吗？

这不具有可比性。一套新的学习标准和考试将推出，所以不应该把新的分数与以前的分数相比。因为“共同核心州立标准”比以前的州学习标准要难，所以在开始阶段，学生的考试分数可能比学生、家长和教师在过去看到的分数低。Smarter Balanced 考试为学生表现设立了全新基准，可衡量学生在高中毕业后要取得成功所需的技能和知识，包括问题解决能力、写作和批判思维。

### Smarter Balanced 考试比现行的州考试好在哪些方面？

全新 Smarter Balanced 考试系基于全新的学习标准设置。考试包括多选题和成效评估任务，旨在衡量如研究、听力和沟通推理的技能，要求学生能将知识应用于实际问题解决中，写出令人信服的好文章。考试采用“计算机自应性”，即计算机会在学生参加考试时自动调节问题的难度。考试的一部分由评分员评分，另一部分由机器评分，所以会比之前的考试更快的得到结果。由于评估效果更好了、获得结果的速度更快了，所以教师和家长可以真正地通过考试结果帮助学生。

### 全新 Smarter Balanced 考试：

- 目前有超过 20 个州正在使用。使用 Smarter Balanced 考试的所有州（和一个地区）亦同意使用共同的分数线来报告学生的成绩。这样所有年级的学生成绩将能真正地在各州进行对比。
- 具有创新性，考虑到了英语语言学习者和身有不便的学生的需求，使考试更容易参加的同时又不会折损其衡量内容。
- 由各州制定，为各州服务。过去，评估是由单个州制定；而将资源聚合到一起减少了评估项目的成本。华盛顿州的教师参与到了设计流程的每一步：  
<http://www.k12.wa.us/SMARTER/DigitalLibrary.aspx>
- 质量更好。三项独立的研究已发现，在衡量更深层次的学习的高阶段技能方面，新的考试要优于现行的州考试。

做做考试练习，自己体会一下吧。链接如下：<http://www.smarterbalanced.org/pilot-test>。